



# PDX-F6 PDX-F4

## 4 CHANNEL POWER AMPLIFIER

### OWNER'S MANUAL

Please read this manual to maximize your enjoyment of the outstanding performance and feature capabilities of the equipment, then retain the manual for future reference.

### MODE D'EMPLOI

Veuillez lire ce mode d'emploi pour tirer pleinement profit des excellentes performances et fonctions de cet appareil, et conservez-le pour toute référence future.

### MANUAL DE OPERACION

Lea este manual, por favor, para disfrutar al máximo de las excepcionales prestaciones y posibilidades funcionales que ofrece el equipo, luego guarde el manual para usarlo como referencia en el futuro.

<b>ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.</b> 11-8 Nishi Gotanda, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, Japan Phone 03-5498-8231	<b>ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.</b> 161-165 Prince Highway, Hillam Victoria 3803, Australia Phone 03-8787-1200	<b>ALPINE ITALIA S.p.A.</b> Viale C. Colombo 8, 20090 Trezzano Sul Naviglio (MI), Italy Phone 02-484781
<b>ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.</b> 19145 Gramery Place, Torrance, California 90501, U.S.A. Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)	<b>ALPINE ELECTRONICS GmbH</b> Wilhelm-Wagenfeld-Str. 1-3, 80807 München, Germany Phone 089-32 42 640	<b>ALPINE ELECTRONICS DE ESPAÑA, S.A.</b> Portal de Camarero 36, Pabellón, 32 01013 Vitoria (Alava) - APOO 133, Spain Phone 945-283588
<b>ALPINE ELECTRONICS OF CANADA, INC.</b> 777 Superfund Road, Toronto, Ontario M3J 2M9, Canada Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)	<b>ALPINE ELECTRONICS OF U.K. LTD.</b> Alpine House Fitchamstead Highway, Coventry CV4 9TW, U.K. Phone 0870-33 33 763	<b>ALPINE ELECTRONICS (BENEUX) GmbH</b> Leuvensteerweg 510-B6, 1930 Zaventem, Belgium Phone 02-725-13 15
<b>ALPINE ELECTRONICS FRANCE S.A.R.L.</b> 6035 PONTROISE B 938 101 2869 98, Rue de la Belle Étoile, Z.I. Paris Nord II, B.P. 50016, 93645 Rosny Charles de Gaulle Cedex, France Phone 01-48638989	68-1350250-A M3511441010 Printed in China (Y)	

Qingdao Dongli Xinhaiyuan  
 Printing Co., Ltd.  
 No.17, Jiahuidong road,  
 Qingdao, China

**Introduction:**  
 Please read this OWNER'S MANUAL, thoroughly to familiarize yourself with each control and function. We at ALPINE hope that your new PDX-F6/F4 will give you many years of listening enjoyment.  
 In case of problems when installing your PDX-F6/F4, please contact your authorized ALPINE dealer.  
**CAUTION:** These controls are for tuning your system. Please consult your authorized Dealer for adjustment.

<b>⚠ WARNING</b>	This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in serious injury or death.
<b>⚠ CAUTION</b>	This symbol means important instructions. Failure to heed them can result in injury or property damages.

### ⚠ WARNING

- **DO NOT OPERATE ANY FUNCTION THAT TAKES YOUR ATTENTION AWAY FROM SAFELY DRIVING YOUR VEHICLE.** Any function that requires your prolonged attention should only be performed after coming to a complete stop. Always stop the vehicle in a safe location before performing these functions. Failure to do so may result in an accident.
- **KEEP THE VOLUME AT A LEVEL WHERE YOU CAN STILL HEAR OUTSIDE NOISES WHILE DRIVING.** Excessive volume levels that obscure sounds such as emergency vehicle sirens or road warning signals (train crossings, etc.) can be dangerous and may result in an accident. LISTENING AT LOUD VOLUME LEVELS IN A CAR MAY ALSO CAUSE HEARING DAMAGE.
- **DO NOT DISASSEMBLE OR ALTER.** Doing so may result in an accident, fire or electric shock.
- **USE THIS PRODUCT FOR MOBILE 12V APPLICATIONS.** Use for other than its designed application may result in fire, electric shock or other injury.
- **USE THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES.** Failure to do so may result in fire or electric shock.
- **DO NOT BLOCK VENTS OR RADIATOR PANELS.** Doing so may cause heat to build up inside and may result in fire.
- **MAKE THE CORRECT CONNECTIONS.** Failure to make the proper connections may result in fire or product damage.
- **USE ONLY IN CARS WITH A 12 VOLT NEGATIVE GROUND.** (Check with your dealer if you are not sure.) Failure to do so may result in fire, etc.
- **BEFORE WIRING, DISCONNECT THE CABLE FROM THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL.** Failure to do so may result in electric shock or injury due to electrical shorts.
- **DO NOT ALLOW CABLES TO BECOME ENTANGLED IN SURROUNDING OBJECTS.** Arrange wiring and cables in compliance with the manual to prevent obstructions when driving. Cables or wiring that obstruct or hang up on places such as the steering wheel, gear lever, brake pedals, etc., can be extremely hazardous.
- **DO NOT SPLICE INTO ELECTRICAL CABLES.** Never cut away cable insulation to supply power to other equipment. Doing so will exceed the current carrying capacity of the wire and result in fire or electric shock.
- **DO NOT DAMAGE PIPE OR WIRING WHEN DRILLING HOLES.** When drilling holes in the chassis for installation, take precautions so as not to contact, damage or obstruct pipes, fuel lines, tanks or electrical wiring. Failure to take such precautions may result in fire.
- **DO NOT USE BOLTS OR NUTS IN THE BRAKE OR STEERING SYSTEMS TO MAKE GROUND CONNECTIONS.** Bolts or nuts used for the brake or steering systems (or any other safety-related system), or tanks should NEVER be used for installations or ground connections. Using such parts could disable control of the vehicle and cause fire etc.
- **KEEP SMALL OBJECTS SUCH AS BOLTS OR SCREWS OUT OF THE REACH OF CHILDREN.** Swallowing them may result in serious injury. If swallowed, consult a physician immediately.

### ⚠ CAUTION

- **HALT USE IMMEDIATELY IF A PROBLEM APPEARS.** Failure to do so may cause personal injury or damage to the product. Return it to your authorized Alpine dealer or the nearest Alpine Service Center for repairing.
- **HAVE THE WIRING AND INSTALLATION DONE BY EXPERTS.** The wiring and installation of this unit requires the special technical skill and experience. To ensure safety, always contact the dealer where you purchased this product to have the work done.
- **USE SPECIFIED ACCESSORY PARTS AND INSTALL THEM SECURELY.** Be sure to use only the specified accessory parts. Use of other than designated parts may cause damage this unit internally or may not securely install the unit in place. This may cause parts to become loose resulting in hazards or product failure.
- **ARRANGE THE WIRING SO IT IS NOT CRIMPED OR PINCHED BY A SHARP METAL EDGE.** Route the cables and wiring away from moving parts (like the seat rails) or sharp or pointed edges. This will prevent crimping and damage to the wiring. If wiring passes through a hole in metal, use a rubber grommet to prevent the wire's insulation from being cut by the metal edge of the hole.
- **DO NOT INSTALL IN LOCATIONS WITH HIGH MOISTURE OR DUST.** Avoid installing the unit in locations with high incidence of moisture or dust. Moisture or dust that penetrates into this unit may result in product failure.

### SERVICE CARE

◆ **IMPORTANT NOTICE**  
 This Amplifier has been type tested and found to comply with the limits for a Class B computing device in accordance with the specifications in Subpart J of Part 15 of FCC Rules. This equipment generates and uses radio frequency energy, and it must be installed and used properly in accordance with the manufacturer's instructions.

◆ **For European Customers**  
 Should you have any questions about warranty, please consult your store of purchase.

◆ **For Customers in other Countries**  
**IMPORTANT NOTICE**  
 Customers who purchase the product with which this notice is packaged, and who make this purchase in countries other than the United States of America and Canada, please contact your dealer for information regarding warranty coverage.

SERIAL NUMBER: \_\_\_\_\_  
 INSTALLATION DATE: \_\_\_\_\_  
 PLACE OF PURCHASE: \_\_\_\_\_

◆ **IMPORTANT**  
 Please record the serial number of your unit in the space provided here and keep it as a permanent record. The serial number plate is located on the rear of the unit.

### SPECIFICATIONS

	PDX-F6	PDX-F4
RMS Continuous Power (at 14.4 V)		
• Per channel into 4 ohms	150 W x 4	100 W x 4
• Per channel into 2 ohms	150 W x 4	100 W x 4
• Bridged into 4 ohms	300 W x 2	200 W x 2
THD+N (Reference: 10 W / rated power into 4 ohms)		0.003 % / 0.05 %
S/N Ratio (IHF A Weighted, Reference: rated power into 4 ohms)	118 dBa	118 dBa
S/N Ratio (IHF A Weighted, Reference: 1 W into 4 ohms)	96 dBa	98 dBa
Input Impedance		10k ohms
Frequency Response (Reference: 1W into 4 ohms)	5 Hz – 100 kHz / 0 dB – -3 dB	
Crossover Frequency (Variable, L/PF / H/PF / OFF Selectable)		
• 1/2 ch	30 Hz – 400 Hz (-12 dB / oct)	
• 3/4 ch	30 Hz – 400 Hz (-12 dB / oct)	
Input Sensitivity (V / at 10k ohms)	0.2 V - 4.0 V with Input Level	
Dimensions		
• Width	257.0 mm (10-1/8")	
• Height	50.8 mm (2")	
• Depth	192.0 mm (7-9/16")	
Weight	2.88 kg	2.87 kg

**NOTE:**  
 • For product improvement, specifications and design are subject to change without notice.

### ACCESSORIES

- Stacking Plate (PDX-F6 Only).....2
- Machine Screw (M3 x 7) (PDX-F6 Only).....4
- Machine Screw (M4 x 24) (PDX-F6 Only).....4
- Self-Tapping Screw (M4 x 36).....4
- Battery Connector.....4
- Speaker Connector.....4
- Hexagon Wrench (Large/Small).....1 SET

### INSTALLATION (Fig. 1 - Fig. 4)

With this series of amplifiers, up to three units can be stacked together in a typical installation. Depending on the number of units you wish to install, refer to instructions A to C below.

#### ⚠ CAUTION

- ◆ **Caution on connection terminals/parts**
- Keep electrically conductive objects away from the unit's terminals/parts (power terminals, fuses, speaker output terminals, RCA connectors, etc.). Doing so prevents a possible short circuit and damage to the unit.

**Note:**  
 • *Stack installation should always be parallel to the vehicle floor – do not install at an incline, such as leaning against a vertical surface, as this will invalidate your warranty.*

#### Preparation for installation

1. Using the amplifier as a template, mark the four screw locations.
2. Make sure there are no objects behind the surface that may become damaged during drilling.
3. Drill the screw holes.
4. Position the PDX-F6/F4 over the screw holes, and secure with four self-tapping screws.

**NOTE:**  
 • *To securely connect the ground lead, use an already installed screw on the metal part of the vehicle (marked ★). Be sure this is a good ground by checking continuity to the battery (-) terminal. As much as possible connect all equipment to the same ground point. These procedures will help eliminate noise.*

#### A. Single unit installation

1. Position the unit over the screw holes you prepared earlier.
2. Remove the Top Cover by inserting a flat-tipped instrument (such as a panel removal tool or slotted screwdriver) into the 2 notches of the unit (marked A). If removal is still not possible, bend the Top Cover and remove the tabs on both sides. Refer to Fig. 1.
3. Fasten the unit down with the four self-tapping screws (M4 x 36, supplied). Refer to Fig. 2.
4. Attach the Top Cover.

#### B. Stack installation of two units

1. Firstly, securely install one unit, as described in steps 1-3 of A above.
2. Attach the Stacking Plates (\*) on the first unit with Machine Screws M3 x 7 (\*). Refer to Fig. 3.
3. Stack the second unit on top of the installed unit.
4. Attach the second unit with four Machine Screws M4 x 24 (\*). Refer to Fig. 4.
5. Attach the Top Cover to the second unit.

#### C. Stack installation of three units

1. Firstly, securely install the first two units firmly as described in steps 1 to 4 of B above.
2. Next, install the third unit as described for the second unit in B above. With this, stack installation of the 3 units is completed.

\* PDX-F6: Supplied.  
 PDX-F4: Supplied with the stack installation unit.

**Introduction:**  
 Prière de lire attentivement ce MODE D'EMPLOI pour se familiariser avec chaque commande et fonction. Chez ALPINE, nous espérons que le nouveau PDX-F6/F4 donnera de nombreuses années de plaisir d'écoute.  
 En cas de problèmes lors de l'installation du PDX-F6/F4, prière de contacter le revendeur agréé d'ALPINE.  
**PRÉCAUTION:** Ces commandes sont utilisées pour la syntonisation du système. Prière de contacter le revendeur agréé pour le réglage.

<b>⚠ AVERTISSEMENT</b>	Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner de graves blessures, voire la mort.
<b>⚠ ATTENTION</b>	Ce symbole désigne des instructions importantes. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- **N'ACTIVER AUCUNE FONCTION SUSCEPTIBLE DE DETOURNER VOTRE ATTENTION DE LA CONDUITE DU VÉHICULE.** Les fonctions nécessitant une attention prolongée ne doivent être exploitées qu'à l'arrêt complet du véhicule. Toujours arrêter le véhicule à un endroit sûr avant d'activer ces fonctions. Il y a risque de provoquer un accident.
- **GARDER LE VOLUME À FAIBLE NIVEAU DE MANIÈRE À POUVOIR ENTENDRE LES BRUITS EXTÉRIEURS PENDANT LA CONDUITE.** Des niveaux de volume excessifs qui couvrent les sirens des ambulances ou les signaux routiers (passages à niveau, etc.) peuvent être dangereux et provoquer un accident. UN NIVEAU DE VOLUME TROP ÉLEVÉ À L'INTÉRIEUR DU VÉHICULE PEUT ÉGALEMENT AVOIR DES EFFETS IRRÉVERSIBLES SUR VOTRE AUDITION.
- **NE PAS DESASSEMBLER NI MODIFIER L'APPAREIL.** Il y a risque d'accident, d'incendie ou de choc électrique.
- **UTILISER CET APPAREIL POUR DES APPLICATIONS MOBILES DE 12 V.** Toute utilisation autre que l'application désignée comporte un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.
- **UTILISER DES FUSIBLES DE L'AMPÉRAGE APPROPRIÉ.** Il y a risque d'incendie ou de décharge électrique.
- **NE PAS OBSTRUER LES SORTIES D'AIR NI LES PANNEAUX DU RADIATEUR.** Une surchauffe interne peut se produire et provoquer un incendie.
- **EFFECTUER CORRECTEMENT LES CONNEXIONS.** Il y a risque de blessures ou de dommages à l'appareil.
- **A UTILISER UNIQUEMENT SUR DES VOITURES À MASSE NEGATIVE DE 12 VOLTS.** (Vérifiez auprès de votre concessionnaire si vous n'en êtes pas certain.) Il y a risque d'incendie, etc.
- **AVANT TOUTE CONNEXION, DEBRANCHER LE CABLE DE LA BORNE NEGATIVE DE LA BATTERIE.** Il y a risque de choc électrique ou de blessure par courts-circuits.
- **NE PAS COINCER LES CABLES AVEC DES OBJETS VOISINS.** Positionner les câbles conformément au manuel de manière à éviter toute obstruction en cours de conduite. Les câbles qui obstruent ou peussent à des endroits tels que le volant, le levier de changement de vitesses, la pédale de frein, etc., peuvent s'avérer extrêmement dangereux.
- **NE PAS DENUDER LES CABLES ELECTRIQUES.** Ne jamais enlever la gaine isolante pour alimenter un autre appareil. Il y a risque de dépassement de la capacité de courant et, partant, d'incendie ou de choc électrique.
- **NE PAS ENDOMMAGER DE CONDUITES NI DE CABLES LORS DU FORAGE DES TROUS.** Lors du forage de trous dans le châssis en vue de l'installation, veiller à ne pas entrer en contact, endommager ni obstruer de conduites, de tuyaux à carburant ou de fils électriques. Le non-respect de cette précaution peut entraîner un incendie.
- **NE PAS UTILISER DES ECROUS NI DES BOLLONS DU CIRCUIT DE FREINAGE OU DE DIRECTION POUR LES CONNEXIONS DE MASSE.** Les boulons et les écrous utilisés pour les circuits de freinage et de direction (ou de tout autre système de sécurité) ou les réservoirs ne peuvent JAMAIS être utilisés pour l'installation ou la liaison à la masse. L'utilisation de ces organes peut désactiver le système de contrôle du véhicule et causer un incendie, etc.
- **GARDER LES PETITS OBJETS COMME LES BOULONS OU LES VIS HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.** L'ingestion de tels objets peut entraîner de graves blessures. En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin.

### ⚠ ATTENTION

- **INTERROMPRE TOUTE UTILISATION EN CAS DE PROBLEME.** Le non-respect de cette précaution peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil. Retourner l'appareil auprès du distributeur Alpine agréé ou un centre de service après-vente Alpine en vue de la réparation.
- **FAIRE INSTALLER LE CÂBLAGE ET L'APPAREIL PAR DES EXPERTS.** Le câblage et l'installation de cet appareil requiert des compétences techniques et de l'expérience. Pour garantir la sécurité, faire procéder à l'installation de cet appareil par le distributeur qui vous l'a vendu.
- **UTILISER LES ACCESSOIRES SPECIFIÉS ET LES INSTALLER CORRECTEMENT.** Utiliser uniquement les accessoires spécifiés. L'utilisation d'autres composants que les composants spécifiés peut causer des dommages internes à cet appareil ou son installation risque de ne pas être effectuée correctement. Les pièces utilisées risquent de se desserrer et de provoquer des dommages ou une défaillance de l'appareil.
- **FAIRE CHEMINER LE CÂBLAGE DE MANIÈRE À NE PAS LE COINCER CONTRE UNE ARETE METALLIQUE.** Faire cheminer les câbles à l'écart des pièces mobiles (comme les rails d'un siège) et des arêtes acérées ou pointues. Cela évitera ainsi de coincer et d'endommager les câbles. Si un câble passe dans un orifice métallique, utiliser un passe-cloison en caoutchouc pour éviter que la gaine isolante du câble ne soit endommagée par le rebord métallique de l'orifice.
- **NE PAS INSTALLER A DES ENDROITS TRES HUMIDES OU POUSSIEREUX.** Eviter d'installer l'appareil à des endroits soumis à une forte humidité ou à de la poussière en excès. La pénétration d'humidité ou de poussière à l'intérieur de cet appareil risque de provoquer une défaillance.

### SOINS PRATIQUES

- ◆ **AVIS IMPORTANT**  
 Cet amplificateur a été testé et est conforme aux limites des dispositifs informatiques de catégorie B, conformément aux règlements du FCC, section 15, sous-section J. Ce matériel produit et utilise des hautes fréquences radio et doit être installé et utilisé conformément aux directives du fabricant.
- ◆ **Pour les clients Européens**  
 Pour plus de détails sur la garantie, consulter votre revendeur.
- ◆ **Pour les clients d'autres pays**  
**AVIS IMPORTANT**  
 Pour les clients qui achèteront ce produit en dehors des pays autres que les États Unis d'Amérique et du Canada et dont cette notice est comprise dans le carton, prière de contacter votre revendeur pour plus d'informations concernant la garantie.

NUMERO DE SERIE: \_\_\_\_\_  
 DATE D'INSTALLATION: \_\_\_\_\_  
 INSTALLATEUR: \_\_\_\_\_  
 LIEU D'ACHAT: \_\_\_\_\_

◆ **IMPORTANT**  
 Enregistrer le numéro de série de l'appareil dans l'espace prévu ici et le conserver en permanence. La plaque de numéro de série est située à l'arrière de l'appareil.

### SPECIFICATIONS

	PDX-F6	PDX-F4
Puissance continue RMS (à 14,4 V)		
• Par canal à 4 ohms	150 W x 4	100 W x 4
• Par canal à 2 ohms	150 W x 4	100 W x 4
• En pont à 4 ohms	300 W x 2	200 W x 2
THD+N (référence: 10 W / puissance nominale sous 4 ohms)		0.003 % / 0.05 %
Rapport S/B (pondéré IHF A, référence: puissance nominale sous 4 ohms)	118 dBa	118 dBa
Rapport S/B (pondéré IHF A, référence: 1W sous 4 ohms)	96 dBa	98 dBa
Impédance d'entrée		10k ohms
Réponse de fréquence (référence: 1W sous 4 ohms)	5 Hz – 100 kHz / 0 dB – -3 dB	
Fréquence de recouvrement (variable, L/PF / H/PF / OFF Selectable)		
• 1/2 can	30 Hz - 400 Hz (-12 dB / oct)	
• 3/4 can	30 Hz - 400 Hz (-12 dB / oct)	
Sensibilité d'entrée (V / en 10k ohms)	0.2 V - 4.0 V avec niveau d'entrée	
Dimensions		
• Largeur	257,0 mm (10-1/8")	
• Hauteur	50,8 mm (2")	
• Profondeur	192,0 mm (7-9/16")	
Poids	2,88 kg	2,87 kg

#### REMARQUE:

• Afin d'optimiser ce produit, les spécifications et la conception sont sujettes à des modifications sans préavis.

### ACCESSOIRES

- Plateau d'empilement (PDX-F6 uniquement).....2
- Vis mécanique (M3 x 7) (PDX-F6 uniquement).....4
- Vis mécanique (M4 x 24) (PDX-F6 uniquement).....4
- Vis auto-taroudées (M4 x 36).....4
- Connecteur de la batterie.....1
- Connecteur du haut-parleur.....4
- Clé hexagonale (grande/petite).....1 SET

### INSTALLATION (Fig. 1 - Fig. 4)

Avec cette série d'amplificateurs, vous pouvez empiler jusqu'à trois unités dans une installation typique. Selon le nombre d'unités que vous souhaitez installer, reportez-vous aux instructions A à C ci-dessous.

#### ⚠ ATTENTION

- ◆ **Précaution relative au raccordement des bornes/pièces**
- Tenez les objets conducteurs d'électricité à l'écart des bornes/pièces de l'appareil (bornes d'alimentation, fusibles, borne de sortie de haut-parleur, connecteurs RCA, etc.). Cela risquerait de provoquer un court-circuit ou d'endommager l'appareil.

#### Remarque :

• *Installation doit toujours être parallèle au sol du véhicule ; n'installez pas l'unité sur une surface inclinée (par exemple sur une surface verticale) car la garantie serait invalidée.*

#### Préparation pour l'installation

1. Apposer l'amplificateur contre la surface d'installation pour marquer les repères des quatre vis.
2. Vérifier qu'il n'y a pas d'objets derrière la surface pouvant être abîmés lorsque les trous soient percés.
3. Percer les trous pour les vis.
4. Positionner le PDX-F6/F4 par dessus les trous et fixer avec les quatre vis auto-taroudées.

#### REMARQUE:

Pour connecter solidement le conducteur de mise à la terre, utiliser la vis déjà fixée sur la partie métallique du véhicule (signalée ★). Assurez-vous que ce point est une bonne mise à la terre en vérifiant la continuité à la borne de la batterie (-). Si possible, connecter tout l'équipement au même point de mise à la terre. Ceci vous aidera à éliminer le bruit.

#### A. Installation d'une seule unité

1. Positionnez l'unité sur les trous que vous avez percés précédemment.
2. Retirez le couvercle supérieur en insérant un objet à extrémité plate (outil de retrait de panneau ou tournevis pour écrous à fente) dans les 2 encoches de l'appareil (marquées de la lettre A). Si vous ne parvenez pas à retirer le couvercle supérieur, pincez-le et retirez les languettes des deux côtés. Reportez-vous à la Fig. 1.
3. Fixez l'unité à l'aide des quatre vis auto-taroudées (M4 x 36, fournies). Reportez-vous à la Fig. 2.
4. Fixez le couvercle supérieur.

#### B. Installation de deux unités empilées

1. Fixez tout d'abord une unité en suivant les étapes 1 à 3 ci-dessus.
2. Fixez les plateaux d'empilement (\*) sur la première unité à l'aide des vis mécaniques M3 x 7 (\*). Reportez-vous à la Fig. 3.
3. Empilez la seconde unité sur l'unité installée.
4. Fixez la seconde unité avec les quatre vis mécaniques M4 x 24 (\*). Reportez-vous à la Fig. 4.
5. Fixez le couvercle supérieur de la seconde unité.

#### C. Installation de trois unités empilées

1. Fixez tout d'abord les deux unités en vous reportant aux étapes 1 à 4 du point B.
2. Installez ensuite la troisième unité en suivant la même procédure que la deuxième unité (décrite au point B). L'installation des trois unités empilées est alors terminée.

\* PDX-F6: fournis.  
 PDX-F4: fournis avec l'unité d'installation pour empilement.

**Introducción:**  
 A fin de familiarizarse con los controles y funciones de la unidad, lea detenidamente este MANUAL DE OPERACION. Nosotros en ALPINE esperamos que su nuevo PDX-F6/F4 le brinde muchos años de placer auditivo.  
 En caso de presentarse algún problema durante la instalación del PDX-F6/F4, mucho contacto con su distribuidor autorizado ALPINE.  
**PRECAUCION:** Estos controles sirven para la sintonización de su sistema. Contacte por favor a su distribuidor autorizado para el ajuste.

<b>⚠ ADVERTENCIA</b>	Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta podría ocasionarse heridas graves o muerte.
<b>⚠ PRUDENCIA</b>	Este símbolo indica que las instrucciones son importantes. De no tenerse en cuenta podría ocasionarse heridas graves o daños materiales.

### ⚠ ADVERTENCIA

- **NO REALICE NINGUNA OPERACIÓN QUE PUEDA DISTRAER SU ATENCIÓN Y COMPROMETER LA SEGURIDAD DURANTE LA CONDUCCIÓN DEL VEHÍCULO.** Las operaciones que requieren su atención durante más tiempo sólo deben realizarse después de detener completamente el vehículo. Estacione el equipo en un lugar seguro antes de realizar dichas operaciones. De lo contrario, podría ocasionar un accidente.
- **MANTENGA EL VOLUMEN A UN NIVEL QUE NO LE IMPIDA ESCUCHAR LOS SONIDOS DEL EXTERIOR MIENTRAS CONDUCE.** Los niveles de volumen demasiado altos que reducen la percepción de otros sonidos como las sirenas de emergencia o posibles señales acústicas de advertencia en carretera (cruces de trenes, etc.) podrían ser peligrosos y provocar un accidente. LOS NIVELES DE VOLUMEN ALTOS EN EL VEHÍCULO TAMBIÉN PUEDEN DAÑAR EL SISTEMA AUDITIVO DE LOS PASAJEROS.
- **NO DESMONTÉ NI ALTERE LA UNIDAD.** Si lo hace, podrá ocasionar un accidente, un incendio o una descarga eléctrica.
- **UTILICE ESTE PRODUCTO CON APLICACIONES MÓVILES DE 12 V.** Si se emplea para otra aplicación distinta de la prevista, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica u otras lesiones.
- **UTILICE EL AMPERAJE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.** De lo contrario, puede producirse un incendio u una descarga eléctrica.
- **NO OBSTRUYA LOS ORIFICIOS DE VENTILACIÓN O LOS PANELES DEL RADIADOR.** Si los bloquea, el calor podría acumularse en el interior y producir un incendio.
- **REALICE LAS CONEXIONES CORRECTAMENTE.** Una conexión incorrecta puede producir un incendio o dañar el equipo.
- **UTILICE LA UNIDAD SOLAMENTE EN VEHÍCULOS QUE TENGAN 12 VOLTIOS CON NEGATIVO A MASA.** (Consulte a su distribuidor en caso de duda.) De no ser así, podría ocasionar un incendio, etc.
- **ANTES DE EFECTUAR EL CABLEADO, DESCON**



## CONNECTIONS (Fig. 5 - Fig. 8)

Before making connections, be sure to turn the power off to all audio components. Connect the yellow battery lead from the amp directly to the positive (+) terminal of the vehicle's battery. Do not connect this lead to the fuse block.

### CAUTION

- ◆ **Caution on connection terminals/parts**
- ◆ Keep electrically conductive objects away from the units terminals/parts (power terminals, fuses, speaker output terminals, RCA connectors, etc.). Doing so prevents a possible short circuit and damage to the unit.

**To prevent external noise from entering the audio system.**

1. Locate the unit and route the leads at least 10 cm (3-15/16") away from the car harness.
2. Keep the battery power leads as far away from other leads as possible.
3. Connect the ground lead securely to a bare metal spot (remove any paint or grease if necessary) of the car chassis.
4. If you add an optional noise suppressor, connect it as far away from the unit as possible. Your Alpine dealer carries various noise suppressors. Contact them for further information.
5. Your Alpine dealer knows best about noise prevention measures so consult your dealer for further information.

1. **Power Supply Terminal**
  2. **Fuse (30A x 2)**
- USE ONLY THE CORRECT AMPERE RATING WHEN REPLACING FUSES.
- Failure to do so may result in fire or electric shock.

3. **Speaker Output Terminals**
- Referring to "Cautions on speaker wire connections", insert the speaker wire into the speaker connector, which is then inserted in the speaker output terminal.

4. **RCA Input Jacks**
- Connect these jacks to the line out leads on your head unit using RCA extension cables (sold separately).

5. **Battery Connector**
- Make the Battery, Remote Turn-on and Ground lead connections (as shown) to the Battery Connector. Insert Plug to Terminal 1.

6. **Battery Lead (Yellow, sold separately)**
- Connect this lead to a fuse as close as possible to the battery's positive (+) terminal. This fuse will protect your vehicle's electrical system in case of a short circuit. If you need to extend this lead, only use 4AWG-6AWG/13 mm<sup>2</sup> - 21 mm<sup>2</sup> (the wire gauge) for this connection.

7. **Remote Turn-On Lead (Blue/White, sold separately)**
- Connect this lead to the remote turn-on or power antenna (positive trigger, +12V only) lead of your head unit.

8. **Ground Lead (Black, sold separately)**
- Connect this lead securely to a clean, bare metal spot on the vehicle's chassis. Verify this point to be a true ground by checking for continuity between that point and the negative (-) terminal of the vehicle's battery. Ground all your audio components to the same point on the chassis to prevent ground loops.

## SWITCH SETTINGS (Fig. 9)

When making adjustments 10-15 below, remove the hexagon screw (indicated by \* in the illustration) using the hexagon wrench (small, supplied), and then open the control cover.

1. **Power Indicator**
2. **Power Indicator**
3. **Power Indicator**
4. **Power Indicator**
5. **Power Indicator**
6. **Power Indicator**
7. **Power Indicator**
8. **Power Indicator**

9. **Input Gain Adjustment Control**
- Set the PDX-F6/F4 input gain to the minimum (4V) position. Using a dynamic CD as a source, increase the head unit volume until the output distorts. Then, reduce the volume 1 step or until the output is no longer distorted. Now, increase the amplifier gain until the sound from the speakers becomes distorted. Reduce the gain slightly so the sound is no longer distorted to achieve the optimum gain setting.

Indicator color	Status	Solution
Blue	Amplifier circuit is normal.	
Red	Amplifier circuit is abnormal. An electrical short has occurred, or supply current is too high. Ambient temperature is too high. Power supply voltage is too high.	Turn off the power supply and eliminate the cause. Then turn on the unit and verify that the indicator color has changed to blue. If it remains red, turn off the unit and consult your dealer. Decrease the vehicle's interior temperature to a normal level. The indicator color changes to blue. Use the correct power supply voltage. The indicator color changes to blue.

## CONNECTION CHECKLIST (Fig. 10)

- Please check your head unit for the conditions listed below (Fig. 10)
- a. The head unit does not have a remote turn-on or power antenna lead.
  - b. The head unit's power antenna lead is activated only when the radio is on (turns off in the tape or CD Mode).
  - c. The head unit's power antenna lead is logic level output (+) 5V negative trigger (grounding type), or cannot sustain (+) 12V when connected to other equipment in addition to the vehicle's power antenna. If any of the above conditions exist, the remote turn-on lead of your PDX-F6/F4 must be connected to a switched power source (ignition) in the vehicle. Be sure to use a 3A fuse as close as possible to this ignition tap. Using this connection method, the PDX-F6/F4 will turn on and stay on as long as the ignition switch is on.

- If this is objectionable, a SPST (Single Pole, Single Throw) switch, in addition to the wire mentioned above, may be installed in-line on the PDX-F6/F4 turn-on lead. This switch will then be used to turn on (and off) the PDX-F6/F4. Therefore, the switch should be mounted so that it is accessible by the driver. Make sure the switch is turned off when the vehicle is not running. Otherwise, the amplifier will remain on and drain the battery.
1. Blue/White
  2. Power Antenna
  3. Remote Turn-On Lead
  4. To other Alpine components' Remote Turn-On Leads
  5. SPST Switch (optional)
  6. Fuse (3A)
  7. As close as possible to the vehicle's ignition tap
  8. Ignition Source

## CONNEXIONS (Fig. 5 - Fig. 8)

Avant d'effectuer les connexions, vérifiez que tous les composants audio sont hors tension. Connectez le conducteur jaune de la batterie provenant de l'amplificateur directement à la borne positive (+) de la batterie du véhicule. Ne pas le connecter au boîtier de fusibles.

### ATTENTION

- ◆ **Précautions relatives au raccordement des bornes/pièces**
- ◆ Tenez les objets conducteurs d'électricité à l'écart des bornes/pièces de l'appareil (bornes d'alimentation, fusibles, borne de sortie de haut-parleur, connecteurs, etc.). Cela risquerait de provoquer un court-circuit ou d'endommager l'appareil.

**Pour éviter que des bruits extérieurs interfèrent avec le système audio.**

1. Localiser l'appareil et acheminer les câbles à au moins 10 cm (3-15/16") de distance du faisceau de câbles de la voiture.
2. Eloigner les câbles d'alimentation de la batterie le plus possible des autres câbles.
3. Raccorder bien le fil de terre à un point métallique approprié (enlever la couche de peinture ou de graisse si nécessaire) du châssis de la voiture.
4. Si vous ajoutez un filtre antiparasites en option, raccordez-le le plus loin possible de l'appareil. Contactez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les divers filtres antiparasites disponibles.
5. Consultez votre revendeur Alpine pour plus de détails sur les mesures de prévention contre les parasites.

1. **Borne de l'alimentation**
  2. **Fusible (30A x 2)**
- UTILISER UNIQUEMENT DES FUSIBLES DE L'AMPÉRAGE APPROPRIÉ.
- À la fois le risque d'incendie ou de décharge électrique.

3. **Bornes de sortie du haut-parleur**
- Insérer le câble du haut-parleur dans le connecteur du haut-parleur, puis insérer le connecteur dans la borne de sortie du haut-parleur (reportez-vous à la section « Précautions lors de la connexion du câble du haut-parleur »).

4. **RCA Input Jacks**
- Connecter ces prises aux conducteurs de sortie de ligne de l'unité principale utilisant les câbles d'extension RCA (vendus séparément).

5. **Batterie**
- Connecter ce câble à une fusible aussi près que possible de la borne positive (+) de la batterie. Ce fusible protégera le système électrique de votre véhicule au cas de court-circuit. Si le conducteur d'été rallongé, n'utilisez que les câbles de type 4AWG-6AWG/13 mm<sup>2</sup> - 21 mm<sup>2</sup> (épaisseur du câble) pour effectuer cette connexion.

6. **Conducteur de mise sous tension télécommandée (bleu/blanc, vendu séparément)**
- Connecter ce conducteur au conducteur de mise sous tension télécommandée ou au conducteur d'antenne électrique (détecteur positif, +12V seulement) de votre unité principale.

7. **Conducteur de la batterie (jaune, vendu séparément)**
- Assurez-vous d'ajouter un fusible le plus près que possible de la borne positive (+) de la batterie. Ce fusible protégera le système électrique de votre véhicule au cas de court-circuit. Si le conducteur d'été rallongé, n'utilisez que les câbles de type 4AWG-6AWG/13 mm<sup>2</sup> - 21 mm<sup>2</sup> (épaisseur du câble) pour effectuer cette connexion.

8. **Conducteur de mise sous tension télécommandée (bleu/blanc, vendu séparément)**
- Connecter ce conducteur au conducteur de mise sous tension télécommandée ou au conducteur d'antenne électrique (détecteur positif, +12V seulement) de votre unité principale.

## REGLAGES DE COMMUTATEUR (Fig. 9)

Avant d'effectuer les réglages 10 à 15 ci-dessous, retirez la vis à six pans (signalée \* dans le schéma) à l'aide de la clé hexagonale (petite, fournie), puis couvrez la couverture des commandes.

1. **Indicateur d'alimentation**
2. **Indicateur d'alimentation**
3. **Indicateur d'alimentation**
4. **Indicateur d'alimentation**
5. **Indicateur d'alimentation**
6. **Indicateur d'alimentation**
7. **Indicateur d'alimentation**
8. **Indicateur d'alimentation**

9. **Contrôle de réglage de gain d'entrée**
- Régler le gain d'entrée du PDX-F6/F4 à la position minimale (4V). Utilisant un CD dynamique comme source, augmenter le volume de l'unité principale jusqu'à ce que le son s'altère. Puis, réduire le volume d'un pas (ou jusqu'à ce que le son sorte ne soit pas altéré). Maintenir, augmenter le gain de l'amplificateur jusqu'à ce que le son des haut-parleurs devienne altéré. Réduire le gain petit à petit, jusqu'à ce que le son sorte soit altéré pour obtenir un réglage de gain optimum.

Couleur de l'indication	État	Solution
Bleu	Le circuit de l'amplificateur est normal.	
Rose	Le circuit de l'amplificateur présente une anomalie. Un court-circuit électrique s'est produit ou le courant d'alimentation est trop élevé. La température ambiante est trop élevée. Le courant d'alimentation est trop élevé.	Éteignez la source d'alimentation, puis éliminez la cause du problème. Mettez l'unité sous tension, puis vérifiez que l'indicateur passe au bleu. Si l'unité reste rouge, mettez l'unité hors tension et consultez votre revendeur. Faites baisser la température intérieure du véhicule à un niveau normal. L'indicateur passe au bleu. Utilisez la tension d'alimentation appropriée. L'indicateur passe au bleu.

## Liste de vérification des connexions (Fig. 10)

- Si ceci est inacceptable, un SPST (Single Pole, Single Throw) commutateur, en plus du fil mentionné ci-dessus, un commutateur SPST (commutateur-disjoncteur unipolaire) doit être installé en ligne dans le conducteur de mise sous tension du PDX-F6/F4. Ce commutateur est ensuite utilisé pour mettre sous (et hors) tension le PDX-F6/F4. Pour cette raison, priez de s'assurer que ce commutateur est accessible au conducteur. S'assurer que le commutateur est désactivé quand le véhicule est arrêté. Autrement, l'amplificateur restera actif et videra la batterie.
1. Bleu/Blanc
  2. Antenne électrique
  3. Conducteur de mise sous tension télécommandée
  4. Aux conducteurs de mise sous tension télécommandée d'autres composants Alpine
  5. Commutateur SPST (optionnel)
  6. Fusible (3A)
  7. Aussi près que possible de la prise d'allumage du véhicule
  8. Source d'allumage

## CONNEXIONES (Fig. 5 - Fig. 8)

Antes de efectuar las conexiones, asegúrese de que apaga todos los componentes audio. Conecte el cable amarillo de la batería proveniente del amplificador directamente al terminal positivo (+) de la batería del vehículo. No conecte dicho cable al bloque de fusibles.

### PREVENCIÓN

- ◆ **Precaución al conectar los terminales/piezas**
- ◆ Mantenga los objetos conductores eléctricos alejados de los terminales/piezas de la unidad (fuente de alimentación, fusibles, terminal de salida de altavoces, conectores RCA, etc.). De lo contrario, podría producirse un cortocircuito o un accidente.

**Para evitar que entre ruido externo en el sistema de audio**

1. Coloque la unidad y pase los cables a 10 cm (3-15/16") por lo menos del conjunto de cables del automóvil.
2. Mantenga los conductores de alimentación de la batería lo más alejados posible de otros cables.
3. Conecte el conductor de puesta a tierra con seguridad a un punto metálico desnudo (si es necesario, elimine la pintura o la grasa) del chasis del automóvil.
4. Si añade un supresor de ruido opcional, conéctelo lo más lejos posible de la unidad. Su proveedor Alpine dispone de varios supresores de ruido. Solicítele más información.
5. Su proveedor Alpine conoce la mejor forma de evitar el ruido. Solicítele más información.

1. **Terminal de la alimentación**
  2. **Fusible (30A x 2)**
- UTILICE ÚNICAMENTE EL AMPÉRAGE CORRECTO CUANDO CAMBIE FUSIBLES.
- De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

3. **Terminales de salida del altavoz**
- Según lo descrito en la sección "Precauciones sobre las conexiones del cable del altavoz", inserte el cable del altavoz en el conector de la conexión que, después, se inserta en el terminal de salida del altavoz.

4. **RCA Input Jacks**
- Conecte estos jacks a los conductores de salida de línea de su unidad principal utilizando cables de extensión RCA (vendidos por separado).

5. **Conector de batería**
- Conecte este cable a una fusible también cerca como sea posible del terminal positivo (+) de la batería. Este fusible protegerá el sistema eléctrico de su vehículo en caso de que se produzca un cortocircuito. Si necesita extender este cable, utilice únicamente tamaños 4AWG-6AWG/13 mm<sup>2</sup> - 21 mm<sup>2</sup> (los tamaños del cable) para realizar esta conexión.

6. **Cable de la batería (amarillo, vendido separadamente)**
- Asegúrese de añadir un fusible tan cerca como sea posible del terminal positivo (+) de la batería. Este fusible protegerá el sistema eléctrico de su vehículo en caso de que se produzca un cortocircuito. Si necesita extender este cable, utilice únicamente tamaños 4AWG-6AWG/13 mm<sup>2</sup> - 21 mm<sup>2</sup> (los tamaños del cable) para realizar esta conexión.

7. **Cable para encendido remoto (azul/blanco, vendido separadamente)**
- Conecte este cable al conductor de encendido remoto o de antena eléctrica (disparador positivo (+) de 12V solamente) de su unidad principal.

8. **Cable de tierra (negro, vendido separadamente)**
- Conecte este cable con seguridad en un punto metálico expuesto, limpio, en el chasis del vehículo. Verifique que este punto de conexión de puesta a tierra con seguridad si existe continuidad entre este punto y el terminal negativo (-) de la batería del vehículo. Conecte a tierra todos sus componentes audio en el mismo punto del chasis para prevenir bucles en la conexión a tierra.

## AJUSTES DEL INTERRUPTOR (Fig. 9)

Cuando realice los ajustes 10-15 descritos a continuación, extraiga el tornillo hexagonal (señalado con \* en la ilustración) con ayuda de la llave hexagonal (pequeña, se suministra) y, a continuación, abra la cubierta de controles.

1. **Indicador de alimentación**
2. **Indicador de alimentación**
3. **Indicador de alimentación**
4. **Indicador de alimentación**
5. **Indicador de alimentación**
6. **Indicador de alimentación**
7. **Indicador de alimentación**
8. **Indicador de alimentación**

9. **Botón de ajuste de frecuencia del filtro divisor (de frecuencias)**
- Permite el ajuste de la frecuencia de cruce, girando el botón para seleccionar una frecuencia entre 30 y 400 Hz como punto de recurrencia.

Color de la indicación	Estado	Solución
Azul	El circuito del amplificador es normal.	
Rojo	El circuito del amplificador es anormal. Se ha producido un cortocircuito eléctrico o la corriente de alimentación es demasiado elevada. La temperatura ambiente es demasiado elevada. El voltaje de la fuente de alimentación es demasiado elevado.	Apague la fuente de alimentación y elimine el motivo. Después, vuelva a encender la unidad y verifique el color del indicador ha cambiado a azul. Si sigue rojo, apague la unidad y póngase en contacto con su distribuidor. Disminuya la temperatura interior del vehículo hasta conseguir un nivel normal. El indicador de color cambiará a azul. Utilice el voltaje correcto de la fuente de alimentación. El indicador de color cambiará a azul.

## Lista de comprobación de conexiones (Fig. 10)

- Si existen objeciones a esta alternativa, en adición al fusible de 3A mencionado antes, se puede instalar en línea un interruptor SPST (poco simple, trip simple) en el cable de encendido del PDX-F6/F4. Este interruptor se utilizará entonces para encender (y apagar) el PDX-F6/F4. Por lo tanto, el interruptor se deberá montar de forma tal que resulte accesible para el conductor. Asegúrese de que el interruptor esté apagado cuando el vehículo no esté en marcha. De lo contrario, el amplificador permanecerá encendido y agotará la batería.
1. Azul/Blanco
  2. Antena eléctrica
  3. Cable para encendido remoto
  4. A los cables para encendido remoto de otros componentes Alpine
  5. Interruptor SPST (opcional)
  6. Fusible (3A)
  7. Tan cerca como sea posible del contacto de encendido del vehículo
  8. Fuente de encendido

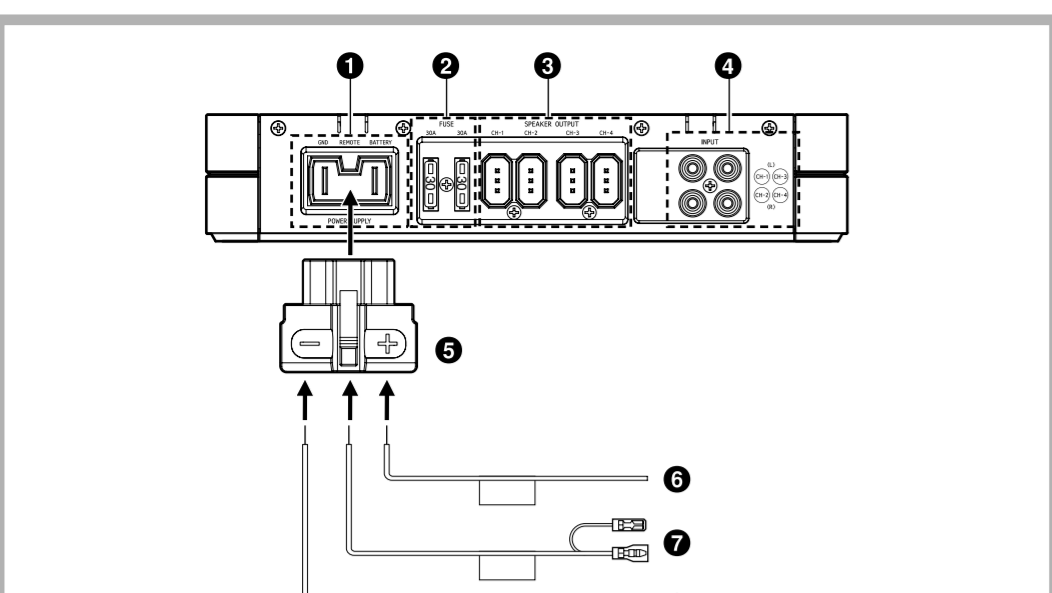


Fig. 5

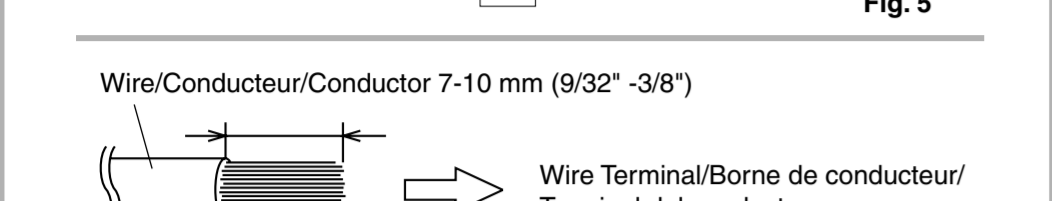


Fig. 6

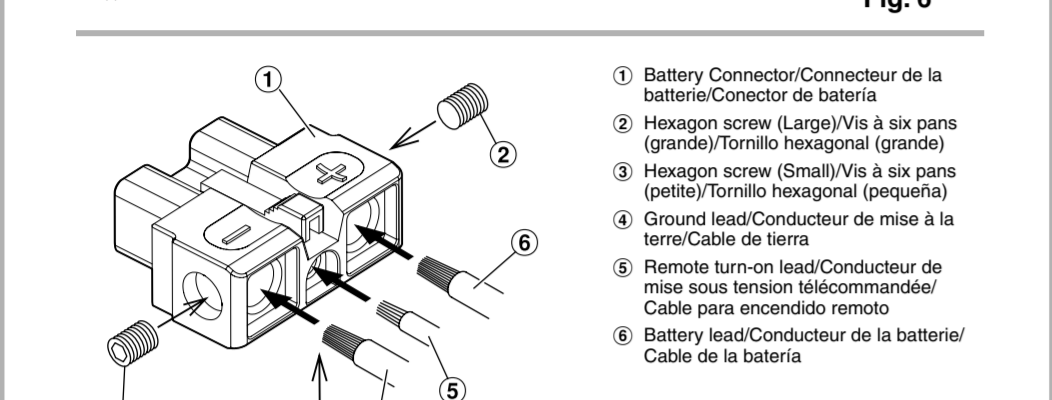


Fig. 7

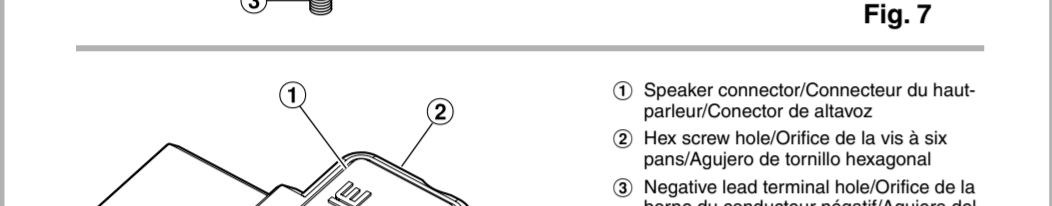


Fig. 8

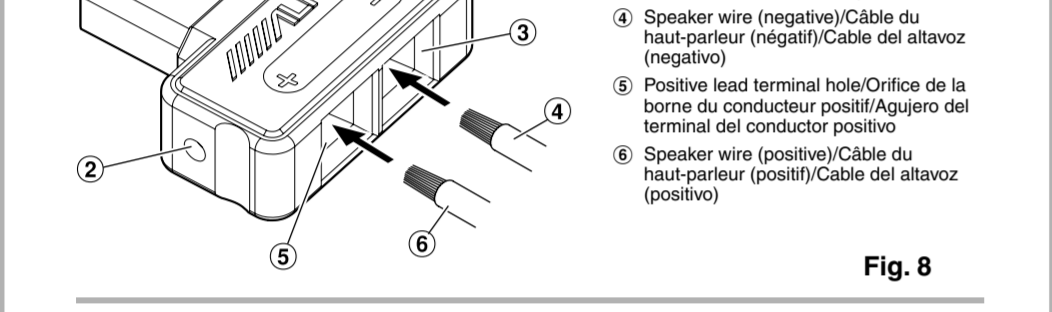


Fig. 9

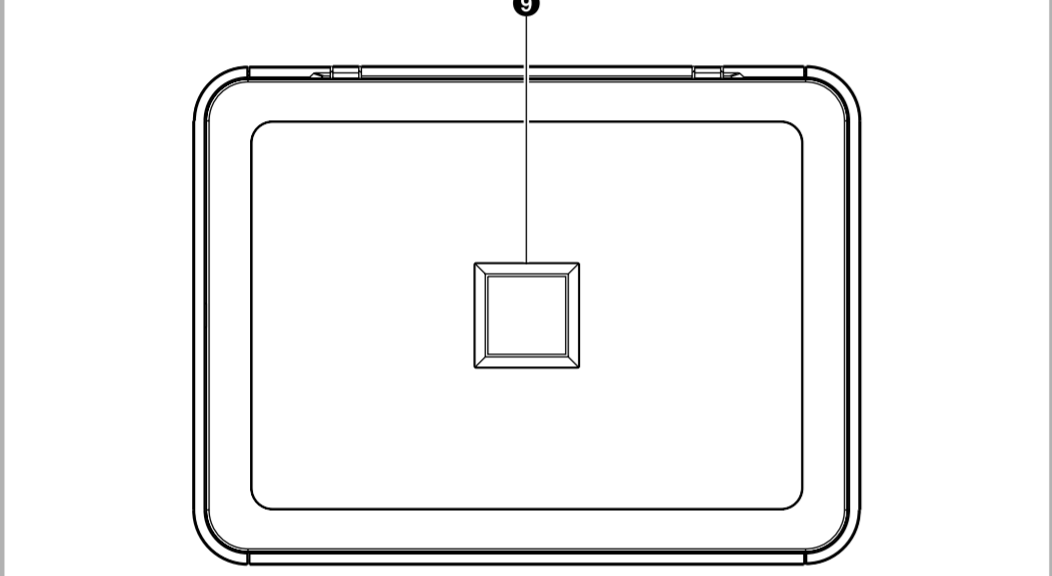


Fig. 10

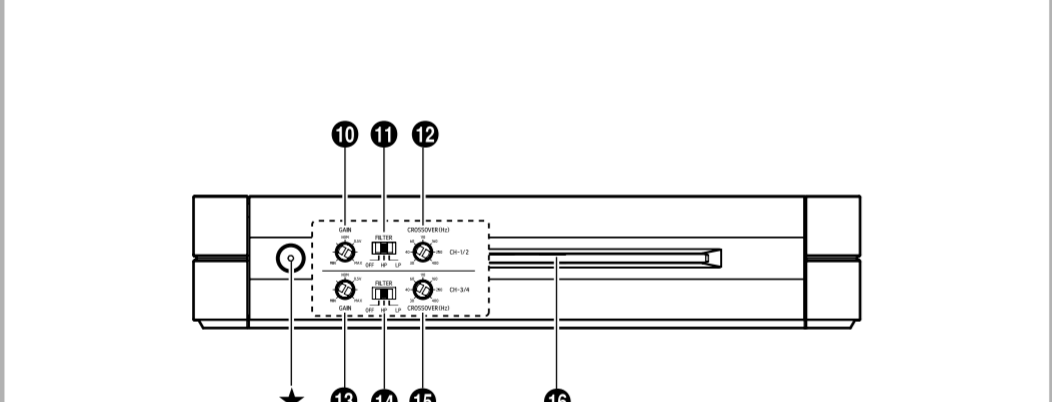


Fig. 9

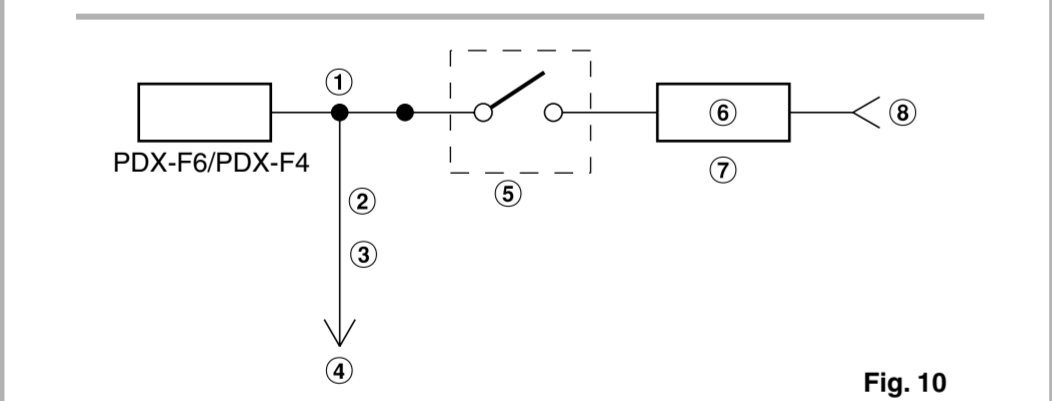


Fig. 10

## TYPICAL SYSTEM CONNECTIONS/CONNEXIONS TYPIQUES DU SYSTEME/CONEXIONES TIPICAS DEL SISTEMA

- [English]
1. Center Speaker (sold separately)
  2. Front Left Speaker (sold separately)
  3. Front Right Speaker (sold separately)
  4. Rear Left Speaker (sold separately)
  5. Rear Right Speaker (sold separately)
  6. Subwoofer (sold separately)
  7. RCA Extension Cable (sold separately)
  8. Speaker Connector
  9. Head Unit, etc.
  10. Y-Adapter (sold separately)
  11. Fiber Optic Cable (sold separately)
- NOTES:
1. Please observe the following when using Fiber Optic Cable.
    - Do not coil the Fiber Optic Cable smaller than a 30 mm (1-3/16") radius.
    - Do not place anything on top of the Fiber Optic Cable.

- [Français]
1. Haut-parleur central (vendu séparément)
  2. Haut-parleur avant gauche (vendu séparément)
  3. Haut-parleur avant droit (vendu séparément)
  4. Haut-parleur arrière gauche (vendu séparément)
  5. Haut-parleur arrière droit (vendu séparément)
  6. Subwoofer (vendu séparément)
  7. Câble d'extension RCA (vendu séparément)
  8. Connecteur du haut-parleur
  9. Unité principale, etc.
  10. Adaptateur en forme de "Y" (vendu séparément)
  11. Câble à fibre optique (vendu séparément)
- REMARQUES:
1. Respecter les points suivants lors de l'utilisation d'un câble à fibre optique.
    - Ne pas embobiner le câble à fibre optique avec un rayon inférieur à 30 mm.
    - Ne rien placer sur le câble à fibre optique.

- [Español]
1. Altavoz central (vendido separadamente)
  2. Altavoz delantero izquierdo (vendido separadamente)
  3. Altavoz delantero derecho (vendido separadamente)
  4. Altavoz trasero izquierdo (vendido separadamente)
  5. Altavoz trasero derecho (vendido separadamente)
  6. Altavoz de subgraves (vendido separadamente)
  7. Prolongador eléctrico RCA (vendido separadamente)
  8. Conector de altavoz
  9. Unidad principal, etc.
  10. Adaptador en forma de "Y" (vendido separadamente)
  11. Cables de fibra óptica (vendido separadamente)
- NOTAS:
1. Si alguna si alguna cuando utilice cables de fibra óptica.
    - No bobine cables de fibra óptica más pequeños que un radio de 30 mm.
    - No coloque nada encima del cable de fibra óptica.

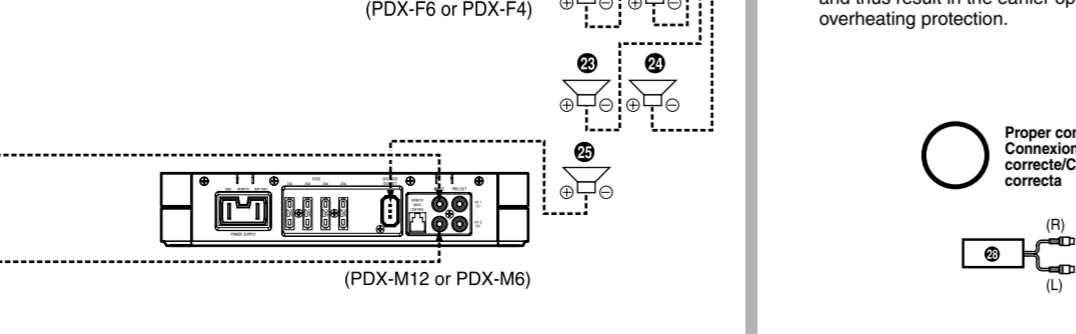
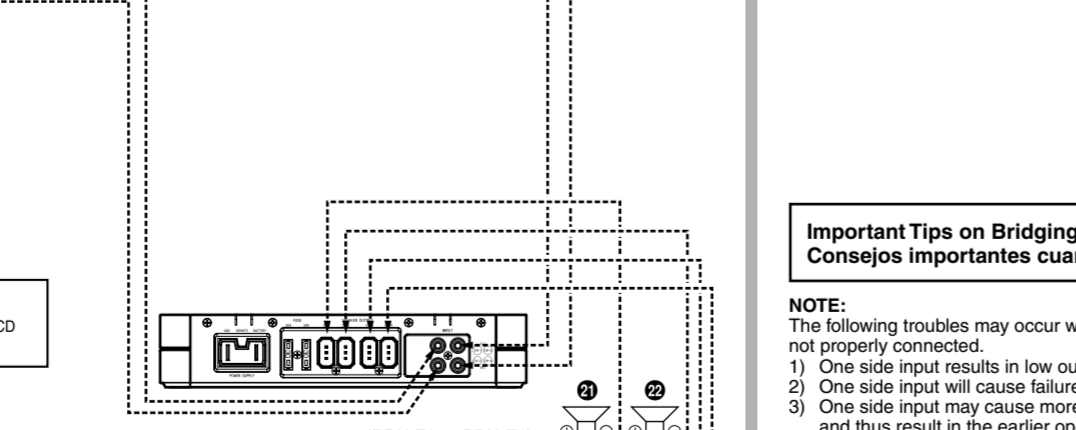
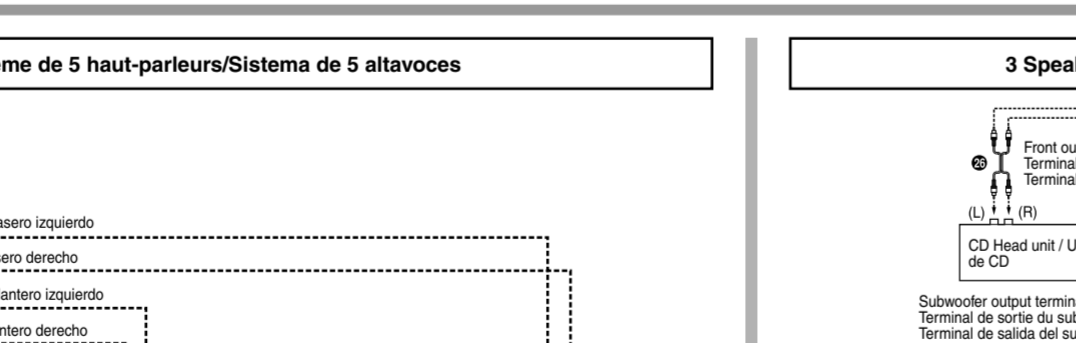


Fig. 11

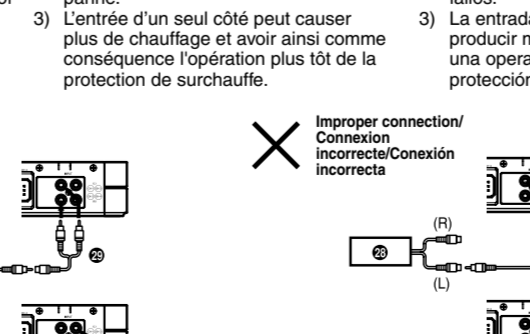
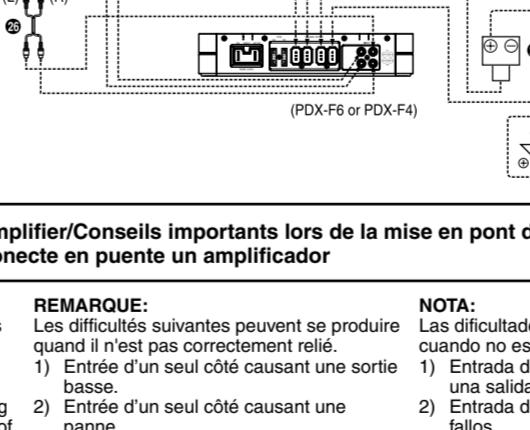
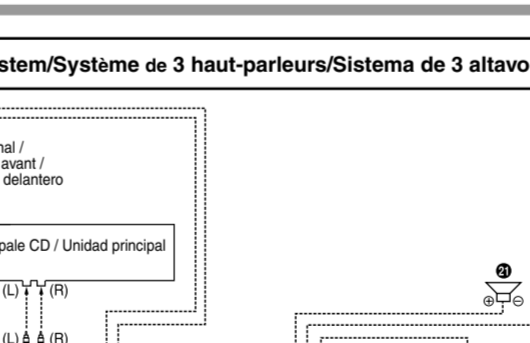


Fig. 12

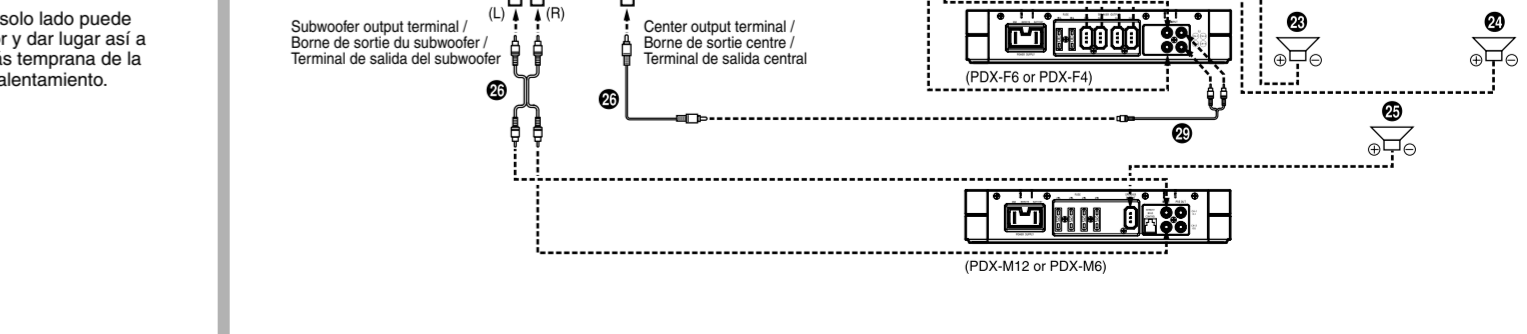
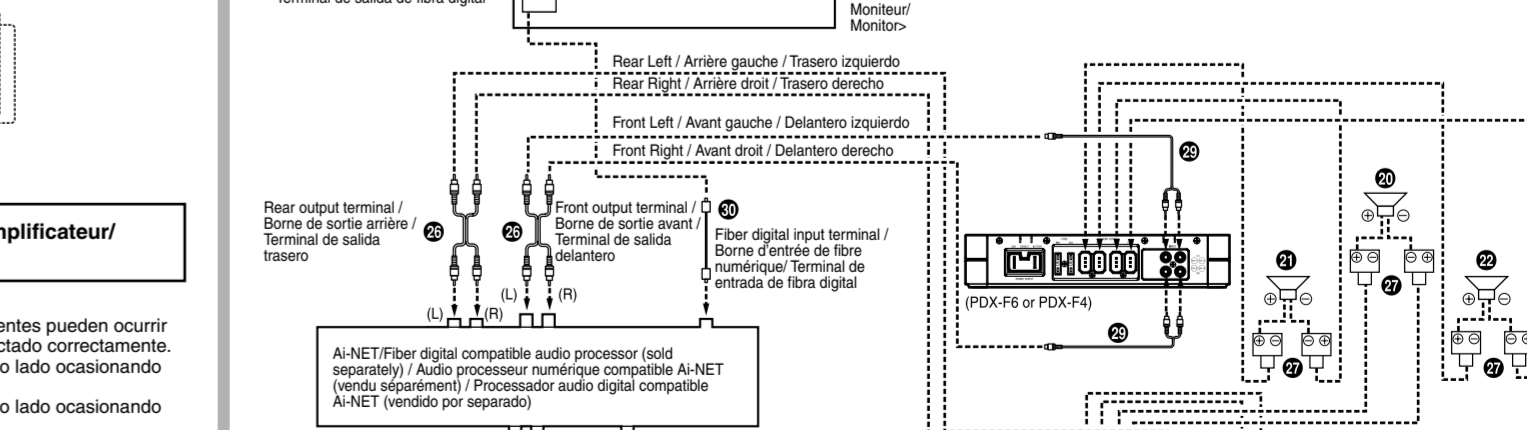
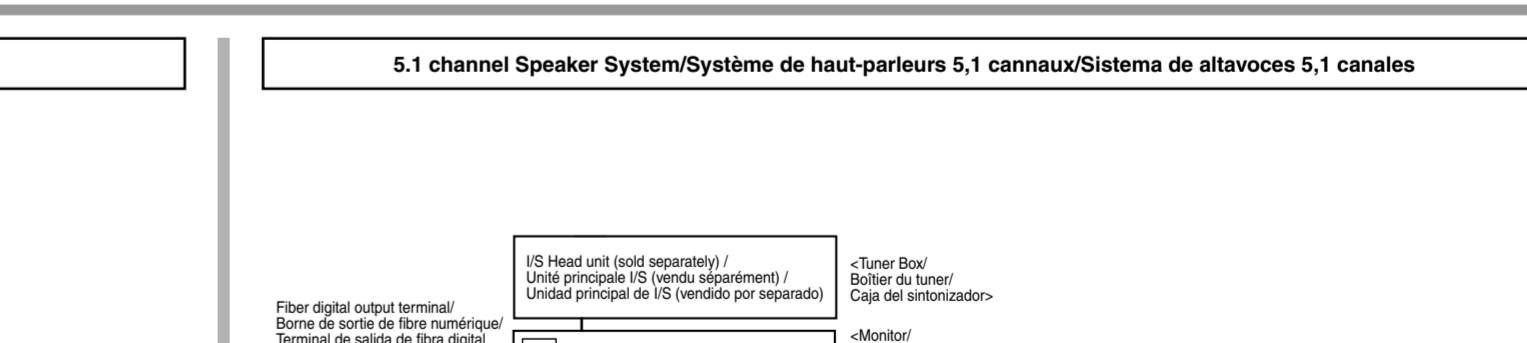


Fig. 13